

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 44 (1997)  
**Heft:** 1-2

**Artikel:** Einsatz im Verbund  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-368855>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bucher würdigte die gute Kameradschaft in der Formation und ihre Einsatzfreude. Der zuständige Gemeinderat Hubert Blunschi betonte stolz: «Wir haben nicht nur eine schlagkräftige Feuerwehr, sondern auch einen schlagkräftigen Bevölkerungsschutz.»

### Katastrophe oder Ereignis?

Mit einem informativen Referat bereicherte Major Hans-Peter Spring, Kommandant der Feuerwehr Emmen, den Schlussabend. «Die Einsatzleitung im Ereignisfall» war das Thema. Einleitend kritisierte Spring den oft allzu leichtfertigen Umgang mit dem Begriff «Katastrophe» und grenzte diese deutlich vom Grossereignis ab. Ein Grossereignis ist immer örtlich begrenzt und dementsprechend überblickbar. Es erfordert jedoch das Zusammenwirken verschiedener Partner wie Polizei, Feuerwehr, Zivilschutz und Sanität. Spring hob denn auch die Vernetzung der verschiedenen Rettungsorganisationen hervor und plädierte für gegenseitige Akzeptanz. Eine Katastrophe ist für Spring erst dann gegeben, wenn an mehreren unüberblickbaren Schadenorten eine massive Störung lebensnotwendiger Strukturen eintritt und wenn die regionalen Einsatz- und Führungsorganisationen zu deren Bewältigung nicht mehr ausreichen. In diesem Fall kommt nebst dem gemeinsamen Handeln der Führungsverantwortung eine entscheidende Bedeutung zu. Im Kanton Luzern ist dies gelöst, indem vier Katastrophen-Einsatzleiterstäbe (KEL) gebildet wurden, denen je sechs bis acht Feuerwehr-Instruktoren mit eidgenössischer Ausbildung angehören. Die KEL-Angehörigen können bei einem Grossereignis, das die lokalen Kräfte übersteigt, mit SMT und Pager alarmiert werden. Sie verfügen über Einsatzleiter-Fahrzeuge mit KP-Ausrüstung und sind in der Lage, jeden Ort innerhalb 15 bis 40 Minuten zu erreichen und dort die Einsatzleitung solange zu übernehmen, bis sie wieder an die örtlichen Kommandostellen abgetreten werden kann. Spring begründete in diesem Zusammenhang, weshalb die Führungs-kompetenz eher selten beim Zivilschutz liegt. Im Durchschnitt der letzten Jahre wurden 2000 Ereignisse durch die Betriebs- oder Ortsfeuerwehren bewältigt. 200mal wurden Nachbarfeuerwehren zu Hilfe gerufen. 20mal wurde die Hilfe der Stützpunkte angefordert, zweimal der Zivilschutz 1. Stufe und 0,2mal der Zivilschutz 2. Stufe.

«Im Kanton Luzern funktioniert das Führungssystem», erklärte Spring. «Die Führungsverantwortung wird ereignisbezogen zugeteilt.»

### Vier St.Galler Gemeinden – eine ZSO

## Einsatz im Verbund

**red. Vier Einsätze standen auf dem Programm der ZSO Wittenbach-Berg-Häggenschwil-Muolen im Kanton St.Gallen, deren Rettungsdienst vom 4. bis 8. November 1996 einen Wiederholungskurs durchführte.**

Der spektakulärste Einsatz war in Berg, wo an einem Abbruchobjekt die Zusammenarbeit Feuerwehr-Zivilschutz-Samariter auf die Probe gestellt wurde. Erfreuliche Bilanz: Die Partnerschaft klappte bei dieser Übung vorzüglich.

In Häggenschwil wurde in steilem Gebiet

eine kompakte Hangverbauung erstellt. Alles dafür benötigte Holz wurde an Ort geschnitten. Die Verankerungen mussten tief in die Nagelfluh geschlagen werden. Auf dem Gebiet der Gemeinde Muolen wurden im Naturschutzgebiet überflüssige Stauden und Bäume gefällt, zerhäckselt und das Häckselgut auf den Spazierwegen verteilt.

In Wittenbach schliesslich inventarisierte ein Detachement sämtliches Zivilschutzmaterial und verteilte es – den heutigen Bedürfnissen entsprechend – einsatztauglich auf die Bereitstellungsanlagen und den Werkhof.

Mit dem Übermittlungsdienst wurde zudem ein Funknetz aufgebaut, das seine Einsatztauglichkeit auf einem ausgedehnten Gebiet beweisen musste. □



Massive Verbauung eines abgerutschten Hanges in Häggenschwil.

FOTO: ZVG